



YWCA
CANBERRA

澳大利亚 的 黑历史



YWCA CANBERRA自豪地承认澳大利亚原住民和托雷斯海峡岛民拥有和掌控其文化的权利，并对这些权利表示尊重。

YWCA CANBEERA承认，尊重，并鼓励原住民文化多样性的必要性，并对原住民的世界观、生活方式和习惯法表达敬意。

我们向数千年来在传统土地上保护其社区文化和实践的澳大利亚原住民和托雷斯海峡岛民妇女致以崇高的敬意。

这片土地从未被放弃，我们承认它过去是、现在是，并将永远是澳大利亚原住民的土地。

一段简史

延续至今的最古老的文化

澳大利亚原住民是世界上最古老、延续至今的文化，历史可追溯至至少6.5万年前。他们代表着独特的族群，拥有各自的语言、习俗和与土地紧密相连的精神纽带。



殖民统治

- 欧洲殖民者于1788年首次抵达澳大利亚，这也象征着针对原住民的殖民统治从此拉开序幕。澳大利亚原住民开始了灾难性的土地被剥夺、被暴力和疾病的摧残。
- 流感和天花等外来疾病导致了澳大利亚原住民人口的重大损失。
- 欧洲的法律和习俗被强行推行，而本土的传统习俗被明令禁止。
- 根据当时制定的政策规定，许多澳大利亚原住民儿童被强行从他们的原生家庭带走，继而被迫送往寄养家庭或机构。这个主要发生在1900年至1970年间的事件，被称为“失窃的一代”，也作“被偷走的一代”。
- 被带走的儿童随后被安置在机构或非原住民家庭中。这意味着这些孩子与他们本民族的文化纽带断裂，并对他们造成了长期的心理创伤。



长期影响

- 虽然强制迁移政策最终被废除，但澳大利亚原住民儿童在寄养儿童中的比例仍然非常高。
- 系统性的不平等给澳大利亚原住民民族造成了长期的劣势，其中包括社会和经济上的劣势、糟糕的健康状况以及较低的预期寿命。
- 尽管面临这些问题，澳大利亚原住民展现了令人难以置信的韧性和自决精神。并至今仍致力于恢复濒临灭绝的原住民语言。



《走向愈合之路》——由原住民艺术家Linda Huddleston和YWCA Canberra老年群体共同呈现。

白澳政策

澳大利亚的“白澳政策”不仅进一步压迫了澳大利亚原住民和托雷斯海峡岛民，还限制了新移民的到来。尽管该政策在1970年代被废除，但其遗留问题和影响至今依然存在。

如今的关注点集中在文化的复兴、和解以及消除历史性歧视。

这些观点旨在弥合原住民与非原住民澳大利亚人之间的差距。让人们了解过去政策的历史及其影响，这对于创造一个更加包容和公平的社会至关重要。

你知道吗？

“澳大利亚土著”一词包括了澳大利亚原住民以及托雷斯海峡岛民。

-澳大利亚原住民和托雷斯海峡岛民研究所



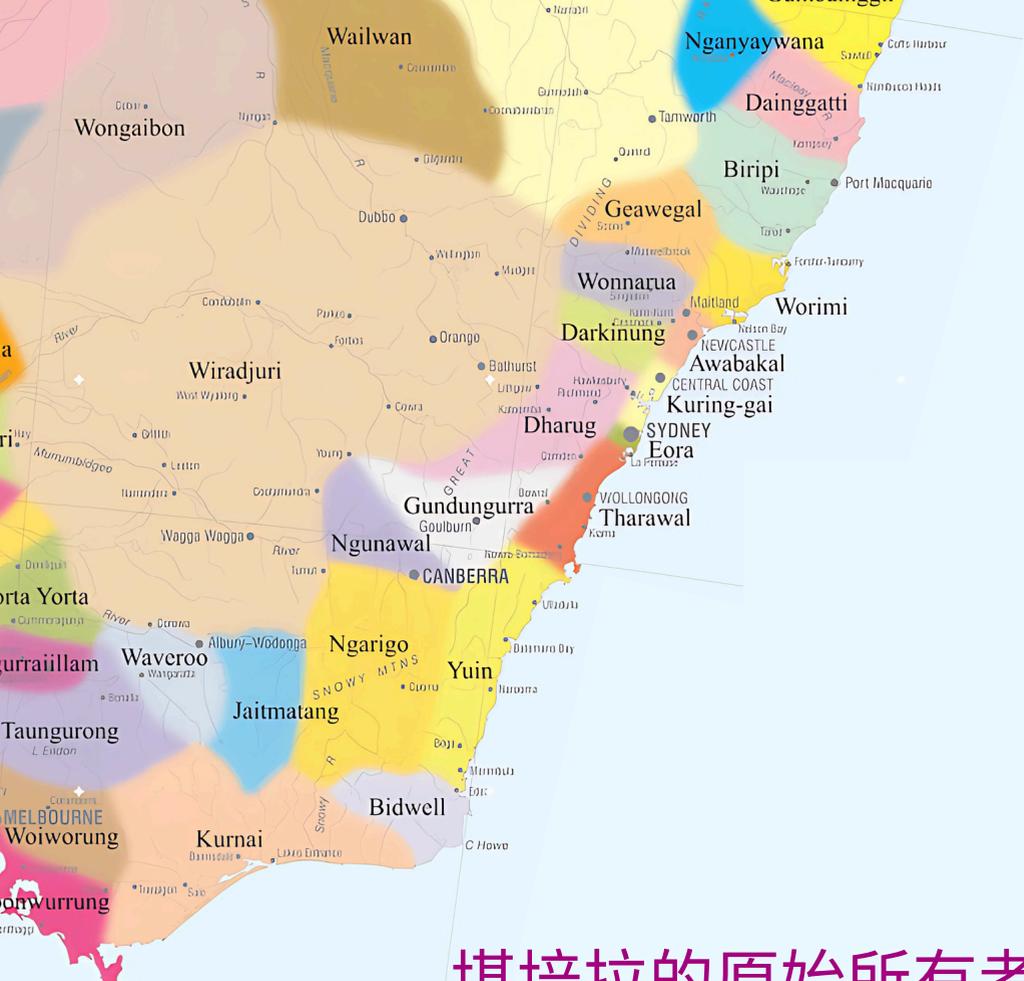
什么是“和解”？

“和解”行动旨在强化原住民和托雷斯海峡岛民与非原住民之间的联系，是造福所有澳大利亚人的行动。

“和解”行动要求澳大利亚社会接受并重视原住民文化和贡献，并采取积极措施在工作场所或社交环境中促进承认和进步。

“和解”行动是朝着更加平等和尊重的未来共同努力。

通过这项行动，我们会建立一个尊重原住民和托雷斯海峡岛民历史、文化和未来的关系和社区。



堪培拉的原始所有者

Ngunnawal 族群是包括堪培拉及周边地区的传统土地所有者。

Ngunnawal 领地于雪山的北部，与海岸有着紧密的联系和通道。这些水道和道路代表着歌道（Songlines）和梦想（Dreamings）。

Ngunnawal 族群对保护、用水和治火之道有着深厚的文化兴趣，并通过故事叙述和艺术表达来保持他们与自己的土地之间的沟通。

殖民化带来的长远影响

殖民化给澳大利亚原住民带来了旷日持久的深远影响，这些影响体现在以下方面：

- 健康影响 - 原住民患慢性病的比率高，这被认为与过去的创伤和有限的医疗资源有关。
- 寿命较短 - 原住民的平均寿命远低于非原住民。
- 教育成果较低 - 历史上的歧视和原住民学校资金不足导致学术表现较差。目前仍然存在支持和资源不足的问题。
- 就业问题 - 原住民的失业率较高。这是由于历史上的边缘化、种族主义、就业机会有限以及职场歧视等原因造成的。
- 创伤表现 - 代际创伤对原住民影响颇为深远，尤其是“被偷走的一代”。这通过对心理疾病和社区内部的社会动态的观察中可以表现出来。



“欢迎仪式”与“致敬仪式”的区别是什么？

欢迎仪式（Welcome to Country）须由澳大利亚原住民或托雷斯海峡岛民的长者主持，旨在欢迎来访者到他们的土地上。仪式可能包括舞蹈、熏烟仪式或致辞。只有在活动举办地的传统土地守护者才能主持欢迎仪式。

致敬仪式（Acknowledgement of Country）则允许任何人表达对传统土地拥有者的尊重，以及对澳大利亚原住民和托雷斯海峡岛民与国家之间持久且持续的联系表示认同。通常由非原住民或与该土地没有祖先联系的原住民在活动开始时致辞。



重要日期及事件

- 全国道歉日纪念日（**2月13日**）：

全国道歉日是一个反思时刻，旨在铭记“被偷走的一代”、其家庭以及原住民和托雷斯海峡岛民社区所经历的持续影响和代际创伤。

- 全国弥合差距日（三月的第三个星期四）：

全国弥合差距日旨在鼓励原住民和托雷斯海峡岛民了解并利用全澳各地可改善其健康与福祉的服务。自2006年以来，每年澳大利亚都会庆祝这个节日，并承诺在2030年前实现原住民的健康平等。

- 全国道歉日（**5月26日**）：

第一次全国道歉日于1998年5月26日在悉尼举行。它旨在纪念那些被强行从家庭和社区中带走的原住民和托雷斯海峡岛民，这些人被称为“被偷走的一代”。全国各地的澳大利亚人也会在这一天反思如何为我们的人民和国家的治愈过程做出贡献。

- **1967年公投周年纪念日（5月27日）**：

每年的5月27日是1967年公投的周年纪念。这次公投的结果改变了澳大利亚宪法中对原住民的表述，意味着澳大利亚原住民将被纳入全国人口普查，同时赋予联邦政府为原住民福祉制定法律的权力。



- 和解周（**5月27日 - 6月3日**）：

全国和解周（NRW）是所有澳大利亚人学习我们共同的历史、文化和成就的日子，也是探索我们每个人如何为实现澳大利亚的和解做出贡献的机会。

- **NAIDOC周**（每年7月的第一周【星期日至星期日】）：

NAIDOC最初代表“国家土著和岛屿居民日观察委员会”。NAIDOC周庆祝活动每年7月在澳大利亚各地举行，旨在庆祝土著和托雷斯海峡岛民的历史、文化和成就。NAIDOC不仅在土著社区中庆祝，也受到各行各业澳大利亚人的参与。这一周是参与各种活动并支持当地土著和托雷斯海峡岛民社区的绝佳机会。



什么是“梦创时代”？

梦创时代（The Dreamtime），也被称为“梦时”，是指一种全面的信仰体系，涵盖了原住民的精神信仰、故事讲述和存在方式。

梦创时代是原住民宗教和文化的基础，已有约65,000年的历史。在原住民语言中，它有很多种名称，包括 Ngarranggarni 和 Tjukula Jukurpa。梦时讲述了发生过的事情、宇宙的创造、人类的形成，以及造物主对人类在已知世界中的行为意图。

精神祖先在梦时创造了自然界，包括动物、树木、植物、山丘、岩石、水坑和河流。这种精神还创造了土地和人民。

原住民认为，梦时是一个持续不断的过程，他们相信梦时存在于一个无限的链条中，连接着过去、现在和未来。



“更改日期”是什么意思？

1月26日被选择为澳大利亚日，因为这一天标志着第一批欧洲人的到来和殖民地的建立。

然而，对于原住民和托雷斯海峡岛民来说，这一天却标志着财产被剥夺和流离失所的开始，而非一个值得庆祝的日子。

改变澳大利亚日的日期将为所有澳大利亚人提供一个团结在一起庆祝的机会，并朝着和解迈出更大步伐。



参考文献：

Indigenous Australians: Aboriginal and Torres Strait Islander people | AIATSIS:

<https://aiatsis.gov.au/explore/indigenous-australians-aboriginal-and-torres-strait-islander-people>

Aboriginal and Torres Strait Islander culture and history - VPSC:

<https://vpsc.vic.gov.au/workforce-programs/aboriginal-cultural-capability-toolkit/aboriginal-culture-and-history/>

What is reconciliation? - Reconciliation Australia:

www.reconciliation.org.au/reconciliation/what-is-reconciliation/

Reconciliation | Bringing Them Home (humanrights.gov.au):

<https://bth.humanrights.gov.au/healing/reconciliation>

National Reconciliation Week - Reconciliation Australia:

www.reconciliation.org.au/our-work/national-reconciliation-week/

Timeline: Recognition of Australia's Indigenous people - ABC News:

www.abc.net.au/news/2015-07-06/indigenous-recognition-timeline-of-australian-history/6586176

What is the Dreamtime and Dreaming? - Aboriginal Contemporary:

www.aboriginalcontemporary.com.au/pages/what-is-the-dreamtime-and-dreaming

What is Aboriginal Dreamtime? (aboriginal-art-australia.com):

www.aboriginal-art-australia.com/aboriginal-art-library/aboriginal-dreamtime/

The history of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples advocating for the right to be heard | Australian Human Rights Commission:

<https://humanrights.gov.au/our-work/aboriginal-and-torres-strait-islander-social-justice/history-aboriginal-and-torres-strait>

National Close The Gap Day - Thursday, 16 March 2023 (wincalendar.com) National Apology Day - a reminder of the past and a call to our future | Life Without Barriers:

www.wincalendar.com/au/Close-Gap-Day

National Apology Day - a reminder of the past and a call to our future | Life Without Barriers:

www.lwb.org.au/news/national-apology-day-a-reminder-of-the-past-and-a-call-to-our-future/

Let's Talk...Sorry Day - Reconciliation Australia:

www.reconciliation.org.au/publication/lets-talk-sorry-day/

What is NAIDOC Week and why is it important? - Ashburton Aboriginal Corporation:

www.ashburton.net.au/story/what-is-naidoc-week-and-why-is-it-important/n

1967 Referendum: a profound change for Indigenous peoples | Indigenous.gov.au:

www.indigenous.gov.au/news-and-media/stories/1967-referendum-profound-change-indigenous-peoples

澳大利亚 的 黑历史





YWCA
CANBERRA

YWCA CANBERRA

Level 2, 71 Northbourne Ave, Canberra ACT 2601

Ph 02 6185 2000

E canberra@ywca-canberra.org.au

www.ywca-canberra.org.au

@ywcacanberra